



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

<b>DIPARTIMENTO</b>	Scienze Economiche, Aziendali e Statistiche
<b>ANNO ACCADEMICO OFFERTA</b>	2023/2024
<b>ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE</b>	2023/2024
<b>CORSO DILAUREA</b>	ECONOMIA E COOPERAZIONE INTERNAZIONALE PER LO SVILUPPO SOSTENIBILE
<b>INSEGNAMENTO</b>	LINGUA INGLESE PER LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE E LE MIGRAZIONI
<b>TIPO DI ATTIVITA'</b>	A
<b>AMBITO</b>	50213-discipline linguistiche
<b>CODICE INSEGNAMENTO</b>	22589
<b>SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI</b>	L-LIN/12
<b>DOCENTE RESPONSABILE</b>	GUCCIONE CRISTINA Professore Associato Univ. di PALERMO
<b>ALTRI DOCENTI</b>	
<b>CFU</b>	9
<b>NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE</b>	133
<b>NUMERO DI ORE RISERVATE ALLA DIDATTICA ASSISTITA</b>	92
<b>PROPEDEUTICITA'</b>	
<b>MUTUAZIONI</b>	
<b>ANNO DI CORSO</b>	1
<b>PERIODO DELLE LEZIONI</b>	1° semestre
<b>MODALITA' DI FREQUENZA</b>	Facoltativa
<b>TIPO DI VALUTAZIONE</b>	Voto in trentesimi
<b>ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI</b>	<b>GUCCIONE CRISTINA</b> Mercoledì 10:00 12:00 Stanza docente, Dip. SEAS, secondo piano, n. 202. Gli studenti possono effettuare il ricevimento in remoto attraverso Microsoft Teams previa email a <a href="mailto:cristina.guccione@unipa.it">cristina.guccione@unipa.it</a> . Students' Hours are on Thursday from 10:00 to 12:00, Department SEAS , Floor 2, Room 202. Please, send an email to <a href="mailto:cristina.guccione@unipa.it">cristina.guccione@unipa.it</a> in order to have further information.

DOCENTE: Prof.ssa CRISTINA GUCCIONE

<b>PREREQUISITI</b>	Il corso di Lingua Inglese richiede la conoscenza della lingua inglese, livello B1 del Common European Framework nell'ambito del General English.
<b>RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI</b>	<p><b>CONOSCENZA E CAPACITA' DI COMPrensIONE</b> Consolidamento delle competenze linguistico-comunicative (paragonabili al Livello B2 del CEFR), uso della terminologia specialistica necessaria per occupare ruoli diversi nel settore dello sviluppo economico e della cooperazione.</p> <p><b>CAPACITA' DI APPLICARE CONOSCENZA E CAPACITA' DI COMPrensIONE</b> Secondo quanto previsto dal CEFR relativamente al livello B2, capacita' di "comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione". Capacita' di "interagire con relativa scioltezza e spontaneità, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica e tensione". Capacita' di "esprimere un'opinione su un argomento di attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni". Capacita' di spiegare brevemente le ragioni delle proprie opinioni e dei propri progetti.</p> <p><b>AUTONOMIA DI GIUDIZIO</b> Capacita' di individuare i diversi registri della lingua Inglese, intuire la varietà di inglese parlata dal proprio interlocutore, conoscere la terminologia base del settore lavorativo di pertinenza e le conseguenze derivanti da un uso errato della L2.</p> <p><b>ABILITA' COMUNICATIVE</b> Sviluppo delle capacita' necessarie a relazionare in lingua inglese sugli argomenti trattati durante il corso.</p> <p><b>CAPACITA' DI APPRENDIMENTO</b> Acquisizione dei contenuti necessari e delle metodologie di studio per migliorare le proprie competenze linguistiche e affrontare in futuro autonomamente l'interazione linguistica orale nel proprio ambito lavorativo.</p>
<b>VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO</b>	<p>L'esame finale consta di una prova scritta e di una prova orale da sostenere entrambi nel giorno scelto per fare l'esame. Per completare l'esame valutato in trentesimi, lo studente deve superare la prova scritta con il punteggio minimo di 40/60 e sostenere la prova orale. Il voto conseguito nello scritto concorre per il 50 % al calcolo del voto finale. Gli studenti del primo anno potranno sostenere una prova in itinere valutativa (Parte scritta 1 - appello di novembre) che, se superata, permetterà loro di decurtare una parte della prova scritta prima della prova finale. Potranno completare la prova scritta (Parte scritta 2) durante il primo appello di gennaio. Coloro che intendono dividere la parte scritta come sopra indicato, potranno conservare lo scritto e sostenere l'orale entro l'appello previsto ad aprile 2024 (oltre il quale, la prova scritta decade).</p> <p><b>DESCRIZIONE PROVA SCRITTA</b> La prova scritta e' suddivisa in tre parti 1. Cloze test (10 domande di grammatica, 2 punti per ciascuna risposta corretta) 2. Verb completion (10 frasi in cui si richiede di riportare nella forma corretta il verbo suggerito tra parentesi, 2 punti per ciascuna risposta corretta). 2. Reading comprehension (10 domande, 2 punti per ciascuna risposta corretta)</p> <p>La prova dura 30 minuti e il voto minimo che lo studente deve raggiungere per ottenere la sufficienza e sostenere la prova orale e' 40/60.</p> <p>Le parti scritte saranno somministrate attraverso l'applicazione Forms di Office 365 disponibile sull'account di ciascuno studente dell'Università di Palermo. Non è consentito l'uso di alcun vocabolario. E' necessario rispondere a tutti i quesiti del test, altrimenti gli studenti non potranno inviare il test al docente.</p> <p><b>DESCRIZIONE PROVA ORALE</b> La parte orale dell'esame consiste in almeno 3/4 domande aperte sugli argomenti trattati durante il corso. Lo studente deve studiare la parte orale mirando a migliorare sia l'esposizione in lingua inglese, sia l'acquisizione del vocabolario inglese specialistico di pertinenza. Il voto minimo per superare l'esame e' 18/30. Il voto conseguito nella parte orale concorre per il 50 % al calcolo del voto finale.</p>
<b>OBIETTIVI FORMATIVI</b>	<p>Il Corso di Lingue offre gli strumenti per l'acquisizione della consapevolezza linguistica necessaria all'apprendimento della lingua inglese e del linguaggio specialistico inglese di pertinenza. Il livello di conoscenza atteso per il General English alla fine del corso e' paragonabile ai contenuti del livello B2 del Common European Framework.</p> <p>Le lezioni frontali verteranno sui seguenti argomenti: caratteristiche generali della lingua inglese, il suo ruolo di lingua franca nella comunità scientifica, l'influenza della lingua inglese nelle altre lingue con particolare riferimento alla lingua italiana. I linguaggi specialistici e il migration discourse. Si presuppone che alla fine del corso lo studente sara' in grado di riconoscere i principali aspetti fonetici, grammaticali e lessicali del British English; di conoscere le ragioni e le conseguenze della diffusione dell'Inglese nel mondo, le caratteristiche</p>

	<p>dell'inglese quale lingua franca nella comunità scientifica; le differenze tra le due principali varietà: British and American English, le nuove ed emergenti varietà dell'inglese contemporaneo in ambito europeo; la formazione delle parole in lingua inglese: affixation, clipping, blending etc.; la differenza tra lingua generale e lingua specialistica. Durante il corso saranno inoltre approfonditi alcuni temi relativi al fenomeno migratorio e al movimento dei diritti civili mantenendo il focus sul discorso specialistico della migrazione e dei diritti umani. Gli studenti frequentanti saranno invitati a lavorare in gruppo o singolarmente sugli argomenti trattati a lezione e ad esercitarsi nella discussione in classe, nel prendere appunti e nello scrivere un breve saggio secondo le principali tecniche di scrittura in lingua inglese (abstract, introduzione, tre brevi paragrafi, conclusione).</p> <p>Infine, le esercitazioni, il laboratorio tenuti con un lettore di madre lingua del Centro linguistico (CLA) mireranno a far apprendere, secondo il livello B2, le quattro abilità linguistiche necessarie a un uso comunicativo della lingua inglese: writing, reading, speaking, listening in General English.</p>
<b>ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA</b>	Lezioni frontali, lavoro di gruppo.
<b>TESTI CONSIGLIATI</b>	<p><b>PROVA SCRITTA - GRAMMATICA E DIZIONARIO</b></p> <p>Gli studenti che seguiranno il corso di esercitazioni del Centro Linguistico di ateneo, dopo aver consultato il docente delle esercitazioni, potranno usare come grammatica per la preparazione della prova scritta il testo R. Murphy, English Grammar in use with answers, Cambridge (ultima edizione).</p> <p>Dizionari consigliati:  <a href="https://www.macmillandictionary.com">https://www.macmillandictionary.com</a>  <a href="https://www.howjsay.com">https://www.howjsay.com</a> (dizionario di pronuncia)</p> <p>Testi e articoli da studiare per la PROVA ORALE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Jenkins J., 2015, Global Englishes: a resource book for students, London &amp; New York, Routledge (pp. 2-56);</li> <li>- Yule G., 2020, The Study of Language, 7th edition, Cambridge University Press (pp. 58-73);</li> <li>- Guccione C., 2022, "Migration Discourse and the New Socially Constructed Meanings of the English Lingua Franca", in Leotta P.C. (Ed.), Language Change and the New Millennium, European Scientific Journal, ESJ, 18 (18), pp. 33-49.</li> </ul> <p>Durante il corso, il docente fornirà dell'altro materiale di supporto alle singole lezioni.</p> <p><b>WRITTEN PART - GRAMMAR BOOK</b></p> <p>Students, who will attend lectures held by the Centro Linguistico di ateneo (CLA), will refer to the grammar or material suggested by the native-speaker teacher. All the students can use the following self-study grammar: R. Murphy, English Grammar in use with answers, Cambridge (latest edition).</p> <p>Dictionaries:  <a href="https://www.macmillandictionary.com">https://www.macmillandictionary.com</a>  <a href="https://www.howjsay.com">https://www.howjsay.com</a> (dictionary of pronunciation)</p> <p><b>ORAL PART - TEXTS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Jenkins J., 2015, Global Englishes: a resource book for students, London &amp; New York, Routledge (pp. 2-56);</li> <li>- Yule G., 2020, The Study of Language, 7th edition, Cambridge University Press (pp. 58-73);</li> <li>- Guccione C., 2022, Migration Discourse and the New Socially Constructed Meanings of the English Lingua Franca, in P.C. Leotta (ed), Language Change and the New Millennium, ESJ - European Scientific Journal.</li> </ul> <p>During the course, further material will be provided to support individual lectures.</p>

### PROGRAMMA

ORE	Lezioni
3	Introduzione al corso: obiettivi, metodologia, valutazione. Caratteristiche generali della lingua inglese (morfologia, sintassi, fonetica); ragioni storiche, politiche ed economiche della sua diffusione nel mondo.
3	Key topics in global Englishes: Kachru's circles; l'influenza dell'inglese nelle altre lingue e il caso della lingua italiana. Lettura su "The future of English" (An interview to M. Swan).
3	Consapevolezza linguistica e suo ruolo nell'apprendimento di una lingua straniera. La standardizzazione della lingua e il ruolo della lessicografia (risorse cartacee e online).

## PROGRAMMA

ORE	Lezioni
3	Le principali differenze tra British English e American English. Il Plain English movement nel settore legale (UK; USA; Europa). Lavoro di gruppo.
3	Le varietà dell'inglese contemporaneo nel mondo e le nuove varietà emergenti (es. Euro-English). Lettura: "Do you speak Euro-English?"
3	La formazione delle parole nella lingua inglese: affixation, clipping, blending, eponyms, initialisms, acronyms, compounds, calchi e prestiti linguistici; Lavoro di gruppo: creatività lessicale dell'inglese nel campo economico.
3	Le metafore in General English e nei linguaggi specialistici (es. migration discourse); Le implicazioni culturali dei processi di metaforizzazione; Language Mixture: vantaggi e svantaggi.
3	Il dibattito odierno sulla lingua inglese e il ruolo dell'inglese quale lingua franca nei contesti giornalieri e nei campi specialistici. Introduzione ai linguaggi specialistici. L'Inglese per scopi speciali: economia, cooperazione, sviluppo e migrazione.
3	I linguaggi specialistici. L'Inglese per scopi speciali: economia, cooperazione, sviluppo e migrazione. Terminologia e banche dati multilingue del settore economico-giuridico.
3	Introduzione al "Migration discourse". Il rapporto tra lingua, processi di migrazione e integrazione linguistico-culturale. Lavoro di gruppo.
3	Testi e contesti del discorso specialistico e pubblico sul fenomeno emigratorio. Migration discourse and the new socially-constructed meanings. Lavoro di gruppo.
3	L'Inglese per scopi accademici: come scrivere un breve saggio (abstract, introduzione, paragrafi, conclusione, bibliografia)
4	Lavoro di gruppo e/o individuale con gli studenti (interazione docente-studente) attraverso letture e documentari in lingua inglese sul "Civil Rights Movement"
4	Lavoro di gruppo e/o individuale con gli studenti (interazione docente-studente) attraverso letture e documentari in lingua inglese su gli "Italian Americans"
4	Lavoro di gruppo e/o individuale con gli studenti (interazione docente-studente) attraverso letture e documentari in lingua inglese sull'immigrazione in Europa - questioni umanitarie e il linguaggio dell'empatia.
5	Lavoro individuale con supervisione del docente. Scrivere un breve saggio su uno dei seguenti argomenti: 1. The Civil Rights Movement 2. Italian immigration to America 3. European immigration issues
3	Discussione conclusiva sugli argomenti trattati a lezione. Correzione e valutazione del breve saggio.
ORE	Esercitazioni
12	Lezioni di grammatica, General English, secondo i contenuti previsti dal Quadro di Riferimento Europeo per l'apprendimento delle lingue straniere, livello B1-B2  Main topics in grammar, syntax, use of English; Central modals + main semi-modals (e.g. have to); Connectors (e.g. while, since, as...); Discourse markers (of cause, of effect, of consequence etc.); Future time expressions (will, going to, to be -ing); Future perfect and future perfect continuous; If-clauses; Passive forms; Past perfect (+ continuous); Phrasal verbs (basic); Present perfect (+ continuous); Past Perfect (+ continuous); used to/ would; relative clauses (defining/non defining); Reported speech.
ORE	Laboratori
24	Ascolto, comprensione di letture su argomenti di General English e interazione con un lettore di madre lingua al fine di migliorare le proprie abilità comunicative in lingua inglese mettendo in pratica gli argomenti di grammatica trattati durante le esercitazioni e secondo quanto descritto dal Common European Framework per il livello B2 di conoscenza della lingua straniera.